

潍坊风筝、杨家埠木版年画、老毛花灯等3件国家级非遗作品入驻中国非遗馆，数量居全省第一。研究院通过授权开发数字藏品、联名彩妆，让千年壁画走进年轻消费者视野。通过“非遗+设计+营销”的模式，既满足了群众对个性化文化消费的需求，也为非遗传承提供了经济支撑，形成“以文促产、以产养文”的可持续发展路径。

3.4.2 非遗工坊与社区经济协同

在乡村振兴和城市更新中，推动非遗工坊与社区文化经济融合发展。非遗产业不仅能传承文化，还能创造就业机会、促进社区经济发展，实现文化价值与经济价值的双重提升。

非遗传承与群众文化的多元融合模式，通过空间、活动、教育、产业等维度的创新实践，构建起非遗活态传承的生态体系。未来需进一步整合资源、创新机制，让非遗文化真正融入群众生活，成为增强文化自信、推动社会发展的重要力量。

4 非遗传承与群众文化融合发展的实施路径

4.1 政策支持与顶层设计

4.1.1 制定非遗与群众文化融合的专项规划

政府需将非遗与群众文化融合纳入地方文化发展中长期规划，明确阶段性目标与重点任务。围绕空间、活动、教育、产业四大融合模式，细化非遗主题社区建设、非遗进校园全覆盖、非遗文创产业扶持等具体举措。同时，在政策层面明确资金、土地、税收等配套支持，如设立非遗融合发展专项资金，对非遗工坊、文创企业给予税收减免，为融合项目提供政策保障。

4.1.2 建立跨部门协同工作机制

打破文化、教育、财政、文旅等部门间的壁垒，成立由政府牵头、多部门参与的非遗融合发展领导小组。建立定期联席会议制度，统筹解决项目审批、资源调配、资金使用等问题。文化部门负责非遗资源挖掘，教育部门推动非遗进校园，财政部门保障资金投入，文旅部门组织节庆活动，形成“政策共商、资源共享、工作联动”的协同机制。

4.2 资源整合与平台搭建

4.2.1 非遗传承人与群众文化机构的合作网络

搭建非遗传承人与文化馆、博物馆、社区服务中心等机构的对接平台，推动双方建立长期合作关系。组织非遗传承人入驻社区文化活动中心开设工作室，与高校艺术院系合作研发非遗文创产品；鼓励文化馆为传承人提供展演场地、宣传推广等服务，形成“传承人输出技艺、机构提供平台”的互利模式，实现资源的高效配置。

4.2.2 数字化资源库与共享服务平台建设

利用大数据、云计算等技术，建设国家级非遗数字化资源库，收录非遗项目影像资料、技艺教程、传承人档案等内容。同时，开发面向公众的非遗共享服务平台，提供在线学习、虚拟体验、文创购买等功能。“云上非遗馆”通过

VR技术还原传统技艺制作场景，用户可在线参与非遗课程；抖音、快手等短视频平台设立非遗话题专区，扩大文化传播覆盖面。

4.3 人才队伍建设

4.3.1 非遗传承人创新能力培养

定期组织非遗传承人参加设计创新、市场营销、数字化技术等培训课程，提升其适应现代市场需求的能力。例如，联合高校开设“非遗创新设计研修班”，邀请设计师、电商专家授课；鼓励传承人参与国内外文化交流活动，学习先进经验。此外，设立非遗创新孵化基金，对有市场潜力的创新项目给予资金支持，激发传承人创作活力。

4.3.2 群众文化工作者的非遗知识培训

将非遗基础知识与实践技能纳入群众文化工作者培训体系，通过线上线下结合的方式开展专题培训。举办“非遗策展人培训班”“非遗活动策划师认证课程”，提升工作者对非遗文化的理解与转化能力；组织文化馆、社区工作人员到非遗传承基地实地学习，掌握非遗项目的保护与推广方法，打造一支懂非遗、能创新的基层文化人才队伍。

4.4 评价与反馈机制

4.4.1 融合成效的量化评估指标体系

建立包含“传承效果、参与度、经济效益、社会影响”等维度的评估指标体系。通过统计非遗进校园覆盖率、文创产品销售额、线上平台浏览量等量化数据，评估项目实施效果；引入第三方机构开展群众满意度调查，收集对非遗活动、产品的反馈意见。同时，设置非遗传承人群体增长率、社区非遗活动频次等核心指标，科学衡量融合发展水平。

4.4.2 动态调整优化策略

根据评估结果及时调整实施策略。对于参与度低的项目，分析原因并改进活动形式或宣传方式；对市场反响好的非遗文创产品，加大扶持力度并推广成功经验。建立“评估—反馈—改进”的闭环机制，定期发布融合发展年度报告，总结经验教训，确保非遗与群众文化融合始终保持活力与实效。

通过以上系统化实施路径，能够推动非遗传承与群众文化融合从顶层设计到基层实践的全链条贯通，实现非遗文化的可持续发展与群众文化生活的高质量提升。

参考文献

- [1] 非遗传承保护与群众文化工作结合遇到的问题[J]. 伊秀娟.文化创新比较研究,2025(02)
- [2] 非遗文化和群众文化活动的融合研究[J]. 崔琮珊.中国民族博览,2024(20)
- [3] 让非遗在群众文化活动中“活”起来[J]. 刘鹏.文化产业,2024(26)
- [4] 非遗在群众文化活动中传承[J]. 康洪瑞.文化产业,2024(18)
- [5] 刍议非遗文化保护传承与群众文化活动的融合[J]. 李茵.参花,2024(17)
- [6] 非遗传承保护与群众文化工作相结合的问题及对策分析[J]. 孙红红.牡丹,2023(24)

From literature collection to cultural communication: Analysis of the multidimensional value of Lei Jiande's Anecdotes and Anecdotes of The West Chamber

Guang Chen

Chinese Association for the Study of Popular Literature and Art, Beijing, 100071, China

Abstract

Within the luminous constellation of Chinese classical literature, *The Romance of the Western Chamber* has become a timeless cultural icon through its humanistic ideal of "wishing all lovers in the world to unite as devoted couples." As this Yuan Dynasty drama endures seven centuries of historical vicissitudes, how can it regain vitality in contemporary contexts? Drawing on decades of collection and research, Lei Jiande, Cultural Consultant at Pujiao Temple, bridges classical texts with modern audiences through his book *Anecdotes and Curiosities of The Romance of the Western Chamber—Lecture Series* and regional lecture tours. This work, featuring over 600 rare color illustrations and multidimensional interpretations, not only provides a panoramic view of *The Romance of the Western Chamber*'s cultural dissemination but also pioneers a new paradigm of "niche research for mass communication." By integrating three dimensions—documentary preservation, comparative studies, and cross-cultural exchange—it establishes a valuable model for the contemporary inheritance of classical literature.

Keywords

West Chamber; classical literature; cultural communication

从文献典藏到文化传播：雷建德《西厢记轶闻趣事》的多维价值探析

晨光

中国通俗文艺研究会，中国·北京 100071

摘要

在中国古典文学的璀璨星河中，《西厢记》以其"愿普天下有情的都成了眷属"的人文理想，成为跨越时空的文化符号。当这部诞生于元代的杂剧历经七百年沧桑，如何在当代语境中焕发新的生命力？普救寺文化顾问雷建德以其数十年的收藏与研究为根基，通过《西厢记轶闻趣事——讲座》一书及系列跨地域演讲，构建了一条连接古典文本与现代受众的桥梁。这部融合600余幅珍品彩图与多维解读的著作，不仅是《西厢记》文化传播史的全景式呈现，更开创了"小众研究—大众传播"的新范式，在文献典藏、比较研究与跨文化传播三个维度上，为古典文学的当代传承提供了极具价值的范本。

关键词

西厢记；古典文学；文化传播

1 文献典藏：从学术考据到文化共情的视觉叙事

雷建德的《西厢记》研究始于独特的收藏视角。在"民存馆藏与《西厢记》"章节中，那些散落在民间的古籍抄本、扇面泥塑与馆藏珍品构成的，不仅是文献学意义上的实物证据，更是一部立体的《西厢记》接受史。新疆巴音郭楞蒙古自治州博物馆馆藏的董解元《西厢记》手抄本残页，泛黄的纸页间凝结着从金代《西厢记诸宫调》到元代王实甫杂剧的演变轨迹；北京大学图书馆珍藏的明代弘治年间金台岳氏刻本

《新刊大字魁本全相增奇妙注释西厢记》，其精美的版画插图不仅是艺术珍品，更直观展现了明代市民阶层对《西厢记》故事的审美接受。

更为难得的是，雷建德将收藏视野延伸至日常生活的物质载体。鼻烟壶上的"红娘传书"图案、葫芦画上的"长亭送别"场景、砖雕中的"张生跳墙"造型，这些看似寻常的民间工艺品，实则是《西厢记》融入大众生活的鲜活证据。当600余幅彩图在292页的篇幅中次第展开，形成的不仅是视觉的盛宴，更是一场跨越时空的对话——明代的戏曲刻本与当代的广场舞《西厢记》同台亮相，清代的陶瓷画与现代的影视剧海报相映成趣，这种跨越媒介的呈现方式，打破了传统文献研究的时空壁垒，让读者得以在具象化的审美体验

【作者简介】晨光（1969—），男，教授，从事传统文化研究。

中,触摸到《西厢记》生生不息的文化基因。

在“名家大师与《西厢记》”部分,雷建德通过文人学者的题咏评论,构建了另一重精神维度的对话空间。鲁迅在《中国小说史略》中对《西厢记》“以缠绵胜”的精准评价,王国维《宋元戏曲考》中关于其“结构之精,古今无两”的论断,与当代莫言“《西厢记》的爱情描写比现代小说更具穿透力”的感悟形成呼应。这种跨越古今的评价谱系,既展现了《西厢记》学术价值的延续性,也揭示出不同时代读者对“爱情”主题的永恒共鸣。特别值得注意的是,书中收录的科学家严济慈、张稼夫的相关论述,打破了“《西厢记》仅属文学领域”的认知局限,印证了这部作品对中国知识分子精神世界的广泛影响。

雷建德的文献典藏理念,本质上是一种“逆向思维”的实践。当传统研究多聚焦于文本校勘与主题阐释时,他将目光转向文本之外的物质载体与接受痕迹,通过古籍、艺术品、评论等多元材料的互证,构建起比单一文本解读更丰富的意义网络。这种研究方法不仅拓宽了《西厢记》的研究边界,更重要的是让普通读者得以绕过学术考据的门槛,在直观的视觉体验与情感共鸣中亲近经典,实现了从“小众研究”到“大众传播”的关键跨越。

2 比较视域:跨文化对话中的爱情叙事与人性思考

在全球化语境下,古典文学的现代传播离不开比较视野的观照。雷建德在书中专设“《西厢记》与《罗密欧与朱丽叶》”纵横向比较“章节,并在新西兰《先驱报》的演讲中深入阐发这一主题,展现了将中国古典爱情叙事置于世界文学坐标系中的自觉意识。这种比较绝非简单的文本对照,而是通过“纵向”的历史脉络与“横向”的文化差异分析,揭示两部作品跨越时空的人性共鸣与文化独特性。

从纵向时间维度看,《西厢记》与《罗密欧与朱丽叶》虽诞生于不同时代——前者成书于13世纪末至14世纪初的元代,后者创作于16世纪末的文艺复兴时期,但两部作品都站在各自的历史转折点上,对“爱情”这一永恒主题做出了突破性表达。王实甫通过崔莺莺与张生“私定终身”的情节,挑战了封建礼教“父母之命,媒妁之言”的婚姻制度,其“愿普天下有情的都成了眷属”的宣言,蕴含着对个体情感自由的肯定;莎士比亚则通过罗密欧与朱丽叶的悲剧,反抗中世纪宗教禁欲主义对人性的压抑,体现了文艺复兴时期“人文主义”的精神内核。雷建德在比较中特别强调,这种对爱情自由的追求,正是两部作品能够穿越时空打动读者的根本原因。

横向的文化差异分析更具启发性。《西厢记》的叙事充满东方美学的含蓄蕴藉:张生跳墙时的“傻气”、崔莺莺的“假意儿”、红娘的机智周旋,构成了充满生活气息的戏剧冲突,其矛盾的解决最终依赖于“状元及第”的世俗圆满,

体现了中国传统文化“中庸和谐”的价值取向;而《罗密欧与朱丽叶》则以激烈的家族仇恨为背景,爱情的表达炽热直接,结局的死亡悲剧具有震撼人心的力量,展现了西方文化中“个体对抗命运”的叙事传统。雷建德通过法国国家图书馆藏《风月秋声—西厢记》与英国巴特勒家族藏清康熙《西厢记》青花瓷盘的图像对比,直观呈现了西方视角下《西厢记》的异域想象,这种图像传播中的文化误读与再创造,本身就是跨文化交流的生动案例。

书中收录的诺贝尔文学奖获得者萧伯纳与鲁迅、梅兰芳等人的交往记录,为这种跨文化对话增添了历史现场感。萧伯纳作为西方戏剧大师,对《西厢记》“以喜剧形式实现情感解放”的叙事艺术给予高度评价,认为其“在有限的舞台空间中展现了无限的人性可能”。这种来自西方权威的认可,不仅提升了《西厢记》的世界文学地位,更揭示出优秀文学作品超越文化隔阂的共通性。雷建德特别注意到不同文化背景下对“红娘”这一角色的接受差异——在东方文化中,红娘是“成人之美”的道德楷模;在西方读者眼中,她更像是打破阶级壁垒的“社会变革者”,这种解读差异恰恰印证了《西厢记》文本的丰富性与阐释的开放性。

比较研究的深层价值,在于通过文化对照回归对人性本质的思考。雷建德在马来西亚国际儒商论坛的演讲中,将《西厢记》的爱情观与“儒商后院文化”相联系,指出张生、崔莺莺对爱情的坚守与现代商业伦理中“诚信”品质的内在一致性。这种看似跨界的关联,实则抓住了两部爱情经典的共同内核——对真诚情感的珍视与对世俗束缚的超越。无论是《西厢记》中“隔墙花影动,疑是玉人来”的含蓄试探,还是《罗密欧与朱丽叶》中“名字有什么关系?把玫瑰叫成别的名,它还是一样的芬芳”的直白宣言,表达的都是人类对真挚情感的永恒追求。

雷建德的比较视域避免了文化比较中常见的“优劣论”或“等同论”,而是在承认文化差异的基础上,着重发掘两部作品在人性探索上的共通性。这种比较方法不仅有助于西方读者理解《西厢记》的文化内涵,也为中国读者提供了重新审视本土经典的参照系,在全球化时代构建了一种平等对话的文化传播姿态。

3 传播实践:从地方符号到世界文化的对话路径

《西厢记》的传播史本身就是一部鲜活的文化交流史。雷建德以“国外传播与《西厢记》”章节及数十年的海外收藏为基础,系统梳理了这部作品300余年的海外旅行轨迹,展现了中国古典文学走向世界的复杂历程与深远影响。书中统计的23种英语译本与55种非英语译本(涵盖日、韩、阿拉伯、俄、法等多语种),不仅是数字的记录,更是《西厢记》跨越语言障碍的证明,而德国科隆博物馆藏明崇祯《西厢记》彩印版画、美国弗利尔美术馆藏“仇英(款)西厢记